

ТОМ БОЛЬШЕВИК

МОЛОДОЙ БОЛЬШЕВИК

ВЛКСМ Окружкомлэн да Кудымкарскэй
ВЛКСМ райкомлэн газет.

№
82—83
(494)
НОЯБР
30 лун
1937 год

Отэнжык агитационно-пропагандистскэй да организационнэй удж бэрийэммеж кежэ готовитчэмын!
Не должен лоны этік избира- тель, кэда бы ез тэд виль избирательнэй закон!

СССР Верховнэй Советэ бэрийэммеж йылісь положеннэ

Глава I БЭРЪЯН СИСТЕМА

СТАТЬЯ I. СССР Конституция 134-эт статья сьэрти СССР Верховнэй Советэ депутаттвезэс бэрийэммеж чулэтсэны всеобшэй, равнэй да прямэй бэръян право основа вылын тайнэй голосованнээн.

СТАТЬЯ 2. СССР Конституция 135-эт статья сьэрти депутаттвезэс бэрийэммеж являйтчэны всеобшэййезэн: СССР-ись быдэс граждана, кэдналэ тырис 18 год, зависиттэг расовэй да национальнэй принадлежностьянь, вероисповеданнэсэнь, образовательнэй цензэсэнь, имущественнэй положеннэсэнь да одззасы деятельностьсэнь, имейтэны право участвуйтны депутаттвезэс бэрийэммежын и лоны бэрийэмэн СССР Верховнэй Советэ, ния морттвезэс, кэдна умалишоннэйсэ да судитамэс судэн бэръян правоезісь лишитэмэн.

СТАТЬЯ 3. СССР Конституция 136-эт статья сьэрти депутаттвезэс бэрийэммеж являйтчэны равнэййезэн: быд гражданин имейтэтик голос; быдэс граждана участвуйтэны бэрийэммежын равнэй основаннэсэ вылын.

СТАТЬЯ 4. СССР Конституция 137-эт статья сьэрти инькаез пользуйтчэны правоезн бэрийны и лоны бэрийэмэс этмоз мужиккезкэт.

СТАТЬЯ 5. СССР Конституция 138-эт статья сьэрти граждана, кэдна Краснэй Армия ряддэзынэсэ, пользуйтчэны правоезн бэрийны и лоны бэрийэмэс этмоз быдэс граждана кэт.

СТАТЬЯ 6. СССР Конституция 141-эт статья сьэрти бэрийэммеж дырни кандидаттвез выставляйтсэны бэръян округгезын.

Глава II БЭРИССЕЗЛЭН СПИСОККЕЗ

СТАТЬЯ 7. Бэрийссезлісь списоккез сувтэтэ городдэзын уджаліссез депутаттвезлэн городскэй Совет, а районнэсэ вылэ янсэтэм городдэзын—районнэй Совет; сельскэй местносттэзын (станицаез, деревняез, хуторез, кишлаккез, ауллэсэ)—уджаліссез депутаттвезлэн сельскэй Совет.

СТАТЬЯ 8. Бэрийссез списокэ гижсэны быдэс граждана, кэдна имейтэны бэръян право да олэны (пыр нето временно) списоккез сувтэтэм кежэ Советыс территория вылын, кэдналэн бэръян лун кежэ тырис 18 год.

СТАТЬЯ 9. Бэрийссез списокэ оз гижсэ морттвез, кэдна лишитэмэс бэръян правоезісь судебнэй приговоррезэн быдсэн сія бэръян правоезісь лишитэм срок сьэрна, кэда сувтэтэма приговорын, а сідз-жэ морттвез, кэдна признаннэйсэ законэн установитэм порядок сьэрти умалишоннэййезэн.

СТАТЬЯ 10. Бэрийссезлэн списоккез лэсэйтсэны быд бэръян участок кузя алфавитнэй порядокэн бэрийсэлісь фамиліе, ним, айним, годдэс да оланін висьталэмэн и подписывайтсэны уджаліссез депутаттвез Совет председателэн да секретарэн.

СТАТЬЯ 11. Бэрийссез коласісь некин оз вермы лоны пыртэм этік бэръян списоезісь унажыкэ.

„СССР ВЕРХОВНЭЙ СОВЕТЭ БЭРИЭММЕЖ ЙЫЛІСЬ ПОЛОЖЕННЭ“ УТВЕРДИТЭМ ЙЫЛІСЬ

VII СОЗЫВ СССР ЦЕНТРАЛЬНЭЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЭЙ КОМИТЕТ 4-ЭТ СЕССИЯЛЭН ПОСТАНОВЛЕННЭ

СССР ЦЕНТРАЛЬНЭЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЭЙ КОМИТЕТ ПОСТАНОВЛЯИТЭ:

„СССР Верховнэй Советэ бэрийэммеж йылісь Положеннэ“ утвердитны.

СССР Центральнэй Исполнительнэй Комитетлэн председатель М. КАЛИНИН
СССР Центральнэй Исполнительнэй Комитетлэн секретарь А. ГОРКИН
Москва, Кремль. Июль 9 лун 1937 гол.

СТАТЬЯ 12. Бэрийссезлэн, кэдна воинскэй часттэзынэсэ да войсковэй соединеннэсэ, списоккез сувтэтсэны командованнэсэ да подписывайтсэны командирэн да военнэй комиссарэн. Быдэс медік военно-служашэйсэс гижэны бэръян списоккезас олан местаезын уджаліссез депутаттвезлэн соответствующей Советтвез.

СТАТЬЯ 13. Бэрийэмэдз 30 лун одзти уджаліссез депутаттвезлэн Совет эшэтэ бэрийссезлісь списоккезэ быдэнлэ видзэтэм понда нето керэ сідз, медбы бэрийссез вермисэ тэдсэсэны энэн списоккезас Совет помещеннэын.

СТАТЬЯ 14. Бэрийссез списоккезлэн подлинник хранитсэ уджаліссез депутаттвез Советын и воинскэй часттын нето войсковэй соединеннэын.

СТАТЬЯ 15. Кыдзи бэрийсэ вежас асис олан местасэ бэрийссезлісь список публикуйтан да бэръян лун коласісь срокэ, уджаліссез депутаттвезлэн соответствующей Совет сетэ сылэ форма сьэрти, кэда установитэм Центральнэй бэръян комиссияэн, „голосуйтны право вылэ удостовереннэ“ и отмечайтэ бэрийссез списоккы—„муніс“; виль олан местаын—постояннэйын либо временнэйын—бэрийсэыс пыртсэ бэрийссез списокэ, ета дырни сія должен мыччавны личность удостовереннэ да „голосуйтны право вылэ удостовереннэ“.

СТАТЬЯ 16. Бэрийссез списоккы неправильность йылісь заявленнэ (списоккезэ непыртэм, списоккезісь чапкэм, фамиліе, ним, айним дзугэм, бэръян правоезісь лишитэм морттвезэс списоккезэ неправильнэй пыртэм) сетсэ уджаліссез депутаттвез Советэ, кэда публикуйтис списоккезэ.

СТАТЬЯ 17. Уджаліссез депутаттвез Советлэн исполнительнэй комитет обязан видзэтны бэрийссез списоккы неправильность йылісь быд заявленнэсэ кум лунсэ срокэн.

СТАТЬЯ 18. Бэрийссез списоккы неправильность йылісь заявленнэ видзэтэм бэрийсэ уджаліссез депутаттвез Советлэн исполнительнэй комитет обязан либо пыртны бэрийссез списокэ колана исправленнэсэ, либо сетны явитисыслэ письменнэй справка, мыля отклонитэма сылэн заявленнэсэ; уджаліссез депутаттвез Совет решеннээн не согласитчэм дырни явитисыс вермас сетны народнэй судэ жалоба.

СТАТЬЯ 19. Народнэй суд обязан кум лунсэ срокэн открытэй судебнэй заседаннэ

вылын явитисэс да Советисэ представителэс корэмэн видзэтны списоккы неправильность вылэ жалобасэ и ассис решеннэсэ немедленно юэртны кыдз явитисыла, сідз и Советлэ. Народнэй судлэн решеннэсэ окончательнэй.

Глава III СОЮЗ СОВЕТЭ ДА НАЦИОНАЛЬНОСТТЕЗ СОВЕТЭ БЭРИЭММЕЖ КУЗЯ БЭРЪЯН ОКРУГГЕЗ

СТАТЬЯ 20. СССР Конституция 34-эт статья сьэрти Союз Совет бэрийсэ СССР гражданаэн бэръян округгезын.

СТАТЬЯ 21. Союз Советэ бэрийэммеж кузя бэръян округ сувтэтсэ принцип сьэрти: 300 000 морт—округ вылэ. Союз Советэ бэрийэммеж кузя быд бэръян округ ыстэ этік депутатэс.

СТАТЬЯ 22. СССР Конституция 35-эт статья сьэрти Национальносттэз Совет бэрийсэ СССР гражданаэн бэръян округгезын. Национальносттэз Советэ бэрийэммеж кузя бэръян округ сувтэтсэ принцип сьэрти: 25 округ быд союзнэй республикаын, 11 округ быд автономнэй республикаын, 5 округ быд автономнэй областын и 1 бэръян округ быд национальнэй округын. Национальносттэз Советэ бэрийэммеж кузя быд бэръян округ ыстэ этік депутатэс.

СТАТЬЯ 23. Союз Советэ да Национальносттэз Советэ бэрийэммеж кузя бэръян округгесэ образуйтэ СССР Верховнэй Советлэн Президиум.

СТАТЬЯ 24. Союз Советэ да Национальносттэз Советэ бэрийэммеж кузя бэръян округгезлэн списоккез публикуйтчэны СССР Верховнэй Совет Президиумэн этік кадэ бэръян лун назначитэмкэт.

Глава IV БЭРЪЯН УЧАСТОККЕЗ

СТАТЬЯ 25. Бэръян бюллетеннез примитэм понда да голоссэсэс лыддэм понда городдэзлэн да районнэсэ территориясэ, кэдна пырэны бэръян округгезэ, янсэтсэ бэръян участоккез вылэ, кэдна обшэйсэ Союз Советэ да Национальносттэз Советэ бэрийэммеж понда.

СТАТЬЯ 26. Бэръян участоккез образуйтэмыс керсэ городдэзын уджаліссез депутаттвез городскэй Советтвезэн, районнэсэ вылэ янсэтэм городдэзын—уджаліссез депутаттвез районнэй Советтвезэн; сельскэй местносттэзын — уджаліссез депутаттвез районнэй Советтвезэн.

СТАТЬЯ 27. Бэръян участоккез образуйтэмыс керсэ не сэрэнжык кыдз 45 лунэн бэрийэммежэдз.

СТАТЬЯ 28. Сельсоветлэн территория, кытэн кык тысека олісся не унажык, составляйтэ, кыдз правило, этік бэръян участок; быд станицаын, деревняын, кишлакын, аулын, кытэн олісся 500-сэнь, но не унажык 2000-сэ, организуйтэ торъя бэръян участок.

(Продолженнэ мэдэдз лисбокы)

СССР Верховнэй Советэ бэрийэммеэ йылысь положеннэ

(Продолженнэ)

СТАТЬЯ 29. Отдалённэй ойвывся да асывывся районнэезы, кытэн преобладайтэны поснит поселеннэез, допускайтэ организуйтны бэрьян участоккесэ количествон 100 мортсэ не йетшажык.

СТАТЬЯ 30. Городдэз, промышленнэй пункттэз, а сідз-жэ посаддэз да сельсоветлэн территория, кэднаын 2000 оліссэ унажык, торйэтсэны бэрьян участоккесэ вылэ расчётэн 1500—2500 морт вылэ этік бэрьян участок.

СТАТЬЯ 31. Воинскэй часттэз да войсковэй соединеннэез составляйтэны торья бэрьян участоккесэ количествон не йетшажык 50 бэрийссэ и не унажык 1500-ся, кэдна пырэны бэрьян округэ часть нето войсковэй соединеннэ сулалан места сьэрти.

СТАТЬЯ 32. Судноез, кытэн 50 бэрийссэ не йетшажык, кэдна бэрьян луннэсэ чулэтэны уявтэн, вермасэ сувтэтны торья бэрьян участоккесэ, кэдна пырэны бэрьян округэ, кытэ гижэма судноыс.

СТАТЬЯ 33. Больницаезын, родильнэй керкуезын, санаторияезын, инвалиддэз керкуезын, кытэн 50 бэрийссэ не йетшажык, керсьэны торья бэрьян участоккесэ.

Глава V

БЭРЬЯН КОМИССИЯЕЗ

СТАТЬЯ 34. СССР Верховнэй Советэ бэрийэммеэ кузя Центральнэй бэрьян комиссия сувтэтсэ общественнэй организацияезынь да уджаліссэз обществоезынь представительсэ и утверждайтсэ СССР Верховнэй Совет Президиумэн этік кадэ бэрьян лун публикуйтэмкэт.

СТАТЬЯ 35. Центральнэй бэрьян комиссия образуйтсэ председателись, председатель заместителись, секретарись да 12 членісь.

СТАТЬЯ 36. Центральнэй бэрьян комиссия:
а) наблюдайтэ быдсэн СССР территория вылын бэрийэммеэ мунікэ „СССР Верховнэй Советэ бэрийэммеэ йылысь Положеннэсэ“ неуклоннэ исполняйтэм сьэрын;

б) видзэтэ бэрьян комиссияез неправильнэй действияез вылэ жалобаез да петкэтэ жалобаез кузя окончательнэй решеннэез;

в) устанавливайтэ бэрьян ящиккеслісь образецез, „голосуйтны право вылэ удостовереннэ“ форма, бэрьян бюллетеннезлісь да ны понда конверттэзлісь форма да цвет, бэрийссезлісь список форма, голоссьез лыддэм кузя протоколлэзлісь форма, бэрийэм йылысь удостовереннэ форма;

г) регистрируйтэ СССР Верховнэй Советэ бэрийэм депутаттэезсэ;

д) Союз Совет да Национальносттэз Совет мандатнэй комиссияезлэ сетэ бэрийэммеэ кузя делопроизводство.

СТАТЬЯ 37. Быд союзнэй да автономнэй республикаын, быд автономнэй областын да национальнэй округын керсьэны Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя союзнэй да автономнэй республикалэн, автономнэй областлэн да национальнэй округлэн бэрьян комиссияез.

СТАТЬЯ 38. Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя бэрьян комиссияез сувтэтсэны общественнэй организацияезынь да уджаліссэз обществоезынь представительсэ да утверждайтсэны союзнэй да автономнэй республикаезын Верховнэй Советтэз Президиуммезэн, автономнэй областтезын да национальнэй округтезын уджаліссэз депутаттэез Советтэзэн не сёрэнжык, кыдз 50 лунэн бэрийэммеэздз.

СТАТЬЯ 39. Национальносттэз Советэ

бэрийэммеэ кузя союзнэй да автономнэй республикаезлэн, автономнэй областлэн да национальнэй округлэн бэрьян комиссияез образуйтсэны председателись, председатель заместителись, секретарись да 6—10 членісь.

СТАТЬЯ 40. Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя союзнэй, автономнэй республикалэн, автономнэй областлэн да национальнэй округлэн бэрьян комиссия:

а) наблюдайтэ республикаись, автономнэй областись да национальнэй округись территория вылын Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ мунэмын „СССР Верховнэй Советэ бэрийэммеэ йылысь Положеннэ“ неуклоннэ исполняйтэм сьэрын;

б) видзэтэ Национальносттэз Советэ бэрийэм кузя неправильнэй действияез вылэ жалобаез.

СТАТЬЯ 41. Быд округын Союз Советэ бэрийэммеэ кузя керсьэ Совет Союзэ бэрийэммеэ кузя Округнэй бэрьян комиссия.

СТАТЬЯ 42. Крайіез вылэ да областтез вылэ янсэтэм республикаезын Совет Союзэ бэрийэммеэ кузя Округнэй бэрьян комиссияез сувтэтсэны общественнэй организацияезынь да уджаліссэз обществоезынь представительсэ и утверждайтсэны крайіезісь да областтезісь уджаліссэз депутаттэез Советэн, областтез да крайіез вылэ янсэттэм республикаезын,—республикаезісь Верховнэй Советтэз Президиуммезэн—не сёрэнжык, кыдз 55 лунэн бэрийэммеэздз.

СТАТЬЯ 43. Союз Советэ бэрийэммеэ кузя Округнэй бэрьян комиссия образуйтсэ председателись, председатель заместителись, секретарись да 8 членісь.

СТАТЬЯ 44. Союз Советэ бэрийэммеэ кузя Округнэй бэрьян комиссия:

а) наблюдайтэ, медбы уджаліссэз депутаттэез Советтэзлэн соответствующій исполнительнэй комитеттэз аскадэ организуйтисэ бэрьян участоккесэ;

б) наблюдайтэ, медбы аскадэ валісэ лэсьэтэмэс да вайэтэмэс всеобщій сведеннэздз бэрийссезлэн списоккесэ;

в) регистрируйтэ Союз Совет депутаттэез СССР Конституциялісь да „СССР Верховнэй Советэ бэрийэммеэ йылысь Положеннэлісь“ требованнэез соблюдайтэмэн выставитэм кандидаттэезсэ;

г) снабжайтэ Союз Советэ бэрийэммеэ кузя Участковэй бэрьян комиссияезсэ бэрьян бюллетеннезэн да конверттэзэн установитэм форма сьэрти;

д) лыддэ голоссьез да устанавливайтэ округ пасьта бэрийэммеэлісь результаттэез;

е) ыстэ Центральнэй бэрьян комиссия бэрийэммеэ кузя делопроизводство;

ж) сетэ бэрийэм депутатлэ бэрийэм йылысь удостовереннэ.

СТАТЬЯ 45. Быд округын Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя керсьэ Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя Округнэй бэрьян комиссия.

СТАТЬЯ 46. Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя Округнэй бэрьян комиссияез сувтэтсэны общественнэй организацияезынь да уджаліссэз обществоезынь представительсэ да утверждайтсэны союзнэй и автономнэй республикаезісь Верховнэй Совет Президиуммезэн да автономнэй областтезісь уджаліссэз депутаттэез Советтэзэн—не сёрэнжык, кыдз 50 лунэн бэрийэммеэздз.

СТАТЬЯ 47. Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя Округнэй бэрьян комиссия образуйтсэ председателись, председатель заместителись, секретарись да 8 членісь.

СТАТЬЯ 48. Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя Округнэй бэрьян комиссия:

а) регистрируйтэ Национальносттэз Совет депутатэ СССР Конституциялісь да „СССР Верховнэй Советэ бэрийэммеэ йылысь Положеннэлісь“ требованнэез соблюдайтэмэн выставитэм кандидаттэезсэ;

б) снабжайтэ Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя Участковэй бэрьян комиссияезсэ бэрьян бюллетеннезэн да конверттэзэн установитэм форма сьэрти;

в) лыддэ голоссьез да устанавливайтэ округ пасьта бэрийэммеэлісь результаттэез;

г) ыстэ Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя Центральнэй бэрьян комиссия да соответственнэ Республиканскэй бэрьян комиссияэ либо Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя автономнэй областись Бэрьян комиссияэ бэрийэммеэ кузя делопроизводство;

д) сетэ бэрийэм депутатлэ бэрийэм йылысь удостовереннэ.

СТАТЬЯ 49. Участковэй бэрьян комиссияез сувтэтсэны общественнэй организацияезынь да уджаліссэз обществоезынь представительсэ и утверждайтсэны городдэзын уджаліссэз депутаттэез городскэй Советтэзэн, а районнэез вылэ янсэтэм городдэзын—уджаліссэз депутаттэез районнэй Советтэзэн; сельскэй местносттезын — уджаліссэз депутаттэез районнэй Советтэзэн—не сёрэнжык, кыдз 40 лунэн бэрийэммеэздз.

СТАТЬЯ 50. Участковэй бэрьян комиссия образуйтсэ председателись, председатель заместителись, секретарись да 4—8 членісь.

СТАТЬЯ 51. Участковэй бэрьян комиссия:
а) принимайтэ бэрьян участокын бэрьян бюллетеннез;

б) лыддэ Союз Совет да Национальносттэз Совет депутаттэезэ быд кандидат кузя голоссьез;

в) сетэ соответственнэ Союз Советэ бэрийэммеэ кузя Округнэй бэрьян комиссияэ да Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя Округнэй бэрьян комиссияэ бэрийэммеэ кузя делопроизводство.

СТАТЬЯ 52. Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя Центральнэй бэрьян комиссиялэн, республиканскэй бэрьян комиссиялэн, Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя автономнэй областтезісь да национальнэй округтезісь бэрьян комиссияезлэн, Союз Советэ бэрийэммеэ кузя Округнэй бэрьян комиссиялэн да Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя Округнэй бэрьян комиссиялэн, а сідз-жэ Участковэй бэрьян комиссияезлэн заседаннэез лыддиссэны действительнэйіезэн, кыдзи ны вылын участвуйтэ комиссияезлэн общій составись джыниссэ унажык.

СТАТЬЯ 53. Бэрьян комиссияезын быдэс вопроссьез решайтэны голоссьез простэй большинствоэн; этымда голоссьез дырни—председательлэн голос сетэ перевес.

СТАТЬЯ 54. Расходдэз, кэдна лоаны СССР Верховнэй Советэ бэрийэммеэ чулэтэм дырни, керсьэны государство счёт вылын.

СТАТЬЯ 55. Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя Центральнэй бэрьян комиссия, Республиканскэй бэрьян комиссияез, Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя автономнэй областись, национальнэй округись бэрьян комиссияез, Союз Советэ бэрийэммеэ кузя Округнэй бэрьян комиссия, Национальносттэз Советэ бэрийэммеэ кузя Округнэй бэрьян комиссия да Участковэй бэрьян комиссияез имейтэны аслынис печать образец сьэрти, кэда установитіс Центральнэй бэрьян комиссия.

(Продолженнэ куймэт лисбокын)

СССР Верховный Совет бэрйэммез йылысь положеннэ

(Продолженнэ)

Глава VI

СССР Верховный Совет депутаттэзэ кандидаттэзэс выставляйтан порядок

СТАТЬЯ 56. СССР Верховный Совет кандидаттэзэс выставляйтан право обеспечить общественный организацияез сайын да уджалиссез обществоез сайын—СССР Конституция 141-эт статья сьэрти: коммунистическэй партийнэй организацияез сайын, профессиональнэй союзтэз сайын, кооперативтэз, молодёжь организацияез, культурнэй обществоез да мэдик организацияез сайын, кэдна регистрируйтэмэсь законэн сувтэтэм порядок сьэрти.

СТАТЬЯ 57. Кандидаттэзэс выставляйтан правосэ пыртэны олэмэ кыдз общественнэй организацияезлэн да уджалиссез обществоезлэн центральный органтэз, сідз и нылэн республиканскэй, краевэй, областнэй да районнэй органтэз, топ сідз-жэ, кыдз рабочэйезлэн да служашэйезлэн обшэй собраннэез—предприятияезын, красноармеецезлэн—воинскэй часттэзын, а сідз-жэ и крестьяналэн обшэй собраннэез—колхозтэзын, совхозтэзэсь рабочэйезлэн да служашэйезлэн—совхозтэзын.

СТАТЬЯ 58. Депутаттэзэ кандидаттэзэс оза вермэ лоны Союз Советэ да Национальносттэз Советэ бэрйэммез куая Окружнэй бэрйан комиссияезын, а сідз-жэ Участковэй бэрйан комиссияезын сія округын, кытэн ния выставитэмэсь депутаттэзэ кандидаттэзэс.

СТАТЬЯ 59. Бэрйэммезэдз 30 луня не сэрэнжык быдэс общественнэй организацияез либо уджалиссезлэн обществоез, кэдна выдвигайтэны кандидаттэзэс СССР Верховный Совет депутаттэзэ, обязанэсь регистрируйтны депутаттэзэ кандидаттэсэ соответственнэй либо Союз Советэ бэрйэммез куая Окружнэй бэрйан комиссияын, либо Национальносттэз Советэ бэрйэммез куая Окружнэй бэрйан комиссияын.

СТАТЬЯ 60. Союз Советэ бэрйэммез куая и Национальносттэз Советэ бэрйэммез куая Окружнэй бэрйан комиссияез обязанэсь СССР Конституциялысь да „СССР Верховный Советэ бэрйэммез йылысь Положеннэлысь“ требованнэез соблюдатьтэман регистрируйтны СССР Верховный Совет депутаттэзэ быдэс кандидаттэсэ, кэдна выставитэсь общественнэй организацияез да уджалиссезлэн обществоез.

СТАТЬЯ 61. Общественнэй организация либо уджалиссезлэн общество, кэдна выдвигайтэны кандидаттэзэс СССР Верховный Совет депутаттэзэ, обязанэсь сетны Окружнэй бэрйан комиссия то кытшэм документтэз:

а) депутатэ кандидатэс выдвигайтан собраннэлысь либо заседаннэлысь протокол, кэда медбы вэлэ подшитэма Президиум членнэез да висьталэм, кыным нылэн год, кытэн олэны, кыдз шусьэ организацияыс, кэда выдвигайтэ кандидатэс, кытэн да кэр вэлэ собраннэыс либо заседаннэыс, кэда выдвигайтэ депутатэ кандидатэс, и кыным морт участвуйтэс. Протоколын должен лоны висьталэма депутатэ кандидатэслэн фамиллэ, ним, айним, годдэз, олан места, партийность, занятие;

б) депутатэ кандидатлэн заявленнэ сй йылысь, што сія соглашайтэ баллотируйтчыны эта бэрйан округын сийэ выставитэм организацияыс.

СТАТЬЯ 62. СССР Верховный Совет депу-

татэ кандидат вермас голосуйтчыны токо этік округын.

СТАТЬЯ 63. Союз Советэ бэрйэммез куая Окружнэй бэрйан комиссиялэн депутаттэзэ кандидатэс регистрируйтны откажитчэмыс вермас лоны обжалуйтэма кык луня срокэн Центральнэй бэрйан комиссия, кэдалэн решеннэыс являйтэ окончательнэйэн.

СТАТЬЯ 64. Национальносттэз Советэ бэрйэммез куая Окружнэй бэрйан комиссиялэн кандидатэс регистрируйтны откажитчэмыс вермас лоны обжалуйтэма кык луня срокэн союзнэй, автономнэй республика, автономнэй область бэрйан комиссия, а эта комиссиялэн решеннэыс—Центральнэй бэрйан комиссия, кэдалэн решеннэыс являйтэ окончательнэйэн.

СТАТЬЯ 65. СССР Верховный Совет депутаттэзэ быд регистрируйтэм кандидатлэн фамиллэ, ним, айним, годдэз, занятие, партийность и сія общественнэй организациялэн нимыс, кэда выставитэс кандидатэс, публикуйтэсэны соответственнэй Союз Советэ бэрйэммез куая Окружнэй бэрйан комиссиян да Национальносттэз Советэ бэрйэммез куая Окружнэй бэрйан комиссиян бэрйэммезэдз 25 луня не сэрэнжык.

СТАТЬЯ 66. СССР Верховный Совет депутаттэзэ быдэс регистрируйтэм кандидаттэзэ обязательно гижэсэны бэрйан бюллетень.

СТАТЬЯ 67. Союз Советэ бэрйэммез куая Окружнэй бэрйан комиссия и Национальносттэз Советэ бэрйэммез куая Окружнэй бэрйан комиссия обязанэсь СССР Верховный Советэ бэрйэммезэдз 15 луня не сэрэнжык печатайтны да индыны быдэс Участковэй бэрйан комиссияез бэрйан бюллетеннез.

СТАТЬЯ 68. Бэрйан бюллетеннез печатайтэсэны сія кыс вылын, кэда вылын байтэны бэрйан округын отирыс.

СТАТЬЯ 69. Бэрйан бюллетеннез печатайтэсэны Центральнэй бэрйан комиссиян установитэм форма сьэрти и сымда, медбы вэлэсэ обеспечитэмэсь бэрйан бюллетеннезэн быдэс бэрйиссез.

СТАТЬЯ 70. Быд организациялэ, кэда выставитэс Окружнэй бэрйан комиссияын регистрируйтэм кандидатэс, сідз-жэ кыдз и СССР-ыс быд гражданинлэ, обеспечить право препятствует агитируйтны эта кандидат понда собраннэез вылын, печатын и мэдик способезэн, СССР Конституция 125-эт статья сьэрти.

Глава VII

ГОЛОСУЙТАН ПОРЯДОК

СТАТЬЯ 71. СССР Верховный Советэ бэрйэммез чулэтсэны этік лун сьэрна—быдэс СССР понда обшэй лунэ.

СТАТЬЯ 72. СССР Верховный Советэ бэрйан луныс сувтэтсэ СССР Верховный Совет Президиумэн, СССР Конституция 54-эт статья сьэрти не сэрэнжык 2 мисечсэ бэрйан срокэдз. Бэрйэммес чулэтсэны не уджалан лунэ.

СТАТЬЯ 73. Бэрйэммес одзын медбэрйа 20 лун сьэрна Участковэй бэрйан комиссия быд лун публикуйтэ нето кытшэм-либо мэдик способэн паськыта юртэ бэрйиссез бэрйан лун йылысь да бэрйан места йылысь.

СТАТЬЯ 74. Бэрйиссезэн голоссез сэтэмыс чулэтсэ бэрйан лунас асывсэны 6 часэны ойэдз 12 часэдз.

СТАТЬЯ 75. Бэрйан лунас 6 часэ асывсэны Участковэй бэрйан комиссияыс председатель комиссияыс членнэез дырни проверйайтэ бэрйан ящиккесэ да ем-я бэрйис-

сезлэн установленнэй форма сьэрти сувтэ-тэм списокыс, эта бэрйан ящиккесэ игналэ да пунктэ ны вылэ комиссиялысь печать и приглашайтэ бэрйиссез пондэтчыны сетавны голоссез.

СТАТЬЯ 76. Быд бэрйис голосуйтэ ачыс, эта понда локтэ голосуйтэм понда помещеннэ, эта дырни бэрйиссезэн голоссез сэтэмыс чулэтсэ конвертэ печатайтэм бэрйан бюллетеннез бэрйан ящикэ лъедзалэман.

СТАТЬЯ 77. Бэрйэм понда помещеннэын бюллетеннез заполняйтэм понда янсэтсэ торъя комната, кэдаын голосуйтэм дырни, голосуйтиссезся, присутствуйтны некинлэ оз туй, нельки и Участковэй бэрйан комиссияыс членнэезлэ; кэр бюллетеннезэ заполняйтэм понда комнатаас лъедзэны друг не этік бэрйиссэн, комнатасэ колэ янсэтны заборкаезэн нето ширмаезэн сй сьэрти, кыным бэрйиссэн пондасэ лъедзавны друг.

СТАТЬЯ 78. Участковэй бэрйан комиссия секретарьлэ бэрйан помещеннэ локтэм бэрйис мыччалэ либо паспорт, либо колхознэй книжка, либо профсоюзнэй билет, либо сийэ удостоверяйтан мэдик удостовереннэ и бэрйиссез список сьэрти проверитэм бэрйан да бэрйиссез списокын оттитэм бэрйан получайтэ бэрйан бюллетеннез да установитэм образца конверт.

СТАТЬЯ 79. Морттэз вылэ, кэдна бэрйан помещеннэас локтисэ „голосуйтны право вылэ удостовереннээн“, „СССР Верховный Советэ бэрйэммез йылысь Положеннэ“ 15-эт статья сьэрти, Участковэй бэрйан комиссия керэ торъя список, кэда пунктиссэ бэрйиссез список дынэ.

СТАТЬЯ 80. Бэрйан бюллетеннез заполняйтэм понда комнатаын бэрйис быд бэрйан бюллетеняс колэ фамиллэсэ сія кандидатлысь, кэда понда сія голосуйтэ, а мукэддэсэ кырлалэ; бюллетеннезэ конвертэ клеитэм бэрйан, бэрйис мунэ сія комнатаэ, кытэн пукалэ Участковэй бэрйан комиссия, и конвертсэ бэрйан бюллетеннез нас лъедзэ бэрйан ящикэ.

СТАТЬЯ 81. Бэрйиссез, кэдна неграмотность увъя нето кытшэм-ненабудь физическэй недостаток увъя асыныс оз вермэ заполнитны бэрйан бюллетеннез, вермэны корны комнатаас, кытэн заполняйтэсэны бэрйан бюллетеннез, любэй мэдик бэрйиссэз бэрйан бюллетеннезэ заполнитэм понда.

СТАТЬЯ 82. Голоссез сэтэм дырни бэрйан помещеннэас выборнэй агитацияыс оз допускайтчы.

СТАТЬЯ 83. Бэрйан помещеннэын порядок понда ответственностьсэ нуэ комиссияыс председатель, и сылэн распоряженнэез быдыс понда, кэдна емэсь помещеннэас, обязательноыс.

СТАТЬЯ 84. Бэрйан лунэ 12 часэ ойнас Участковэй бэрйан комиссияыс председатель объявляйтэ голоссез сэтэмсэ кончитэман, и комиссия приступайтэ бэрйан ящиккесэ осытэм дынэ.

Глава VIII

БЭРЙЭММЕЗЛЫСЬ РЕЗУЛЬТАТТЭЗ ОПРЕДЕЛЯЙТЭМ

СТАТЬЯ 85. Помещеннэын, кытэн Участковэй бэрйан комиссия керэ голоссезлэ подсчёт, голоссезсэ лыддэм дырни имейтэны право присутствуйтны общественнэй организацияезыс да уджалиссез обществоезыс эта понда специально уполномоченнэй представителлэ, а сідз-жэ печатись представителлэ.

(Окончаннэ 4-эт лисбокын)

СССР Верховный Совет бэрйэммеэ йылысь положенне

(Окончание)

СТАТЬЯ 86. Участковой бэр'ян комиссия, ящиккесэ осьтам бэрын, сетэм конверттесэ свэрийтэ морттэз числокт, кэдна участвуйтисэ голосуйтэмас, и свэркалесь результаттесэ гижэ протоколэ.

СТАТЬЯ 87. Участковой бэр'ян комиссиясь председатель осьтэ конверттесэ и Участковой бэр'ян комиссиясь быд член дырни оглашайтэ быд бюллетень сьэрти голосуйтэмлесь результаттэз.

СТАТЬЯ 88. Голосуйтэмлесь результаттесэ гижэмс керсьэ торйэн Союз Советэ да Национальносттес Советэ бэрйэммеэ кузя.

СТАТЬЯ 89. Депутаттэзэ быд кандидат вылэ комиссиясь секретарьэн и Участковой бэр'ян комиссиясь ета понда уполномочитэм членнэзэз нуэтсэ сьэртэй лист 2 экземплярын.

СТАТЬЯ 90. Лыддисьэны недействительнэйезэ бюллетеннэз:

- а) установиттэм образцаэз да рэмаэз;
- б) конверттэз нето установиттэм образца конвертын сетэммеэ;
- в) кандидаттэз голичествоэн, кэда лоз ыджытжык бэр'ян депутаттэз числосы.

СТАТЬЯ 91. Кэр бэр'ян бюллетень действительностын лозны сомненнэз, вопросыс решайтсэ Участковой бэр'ян комиссияэн голосуйтэмэн, мый гижсэ протоколэ.

СТАТЬЯ 92. Установиттэм форма сьэрти Участковой бэр'ян комиссия сувтэтэ голосуйтэмись протокол куйм экземплярын, кэдна подписывайтэны Участковой бэр'ян комиссиялэн быдэс членнэс, этлаын сьэртэн обязательно председатель и секретарь.

СТАТЬЯ 93. Голосуйтэмись протоколын Участковой бэр'ян комиссияэн должен лонны гижэм:

- а) кэр пондэтэма да кэр кончитэма голоссьез сеталэмс;
- б) бэрйиссезлэн число, кэдна сетисэ голоссьесэ бэрйиссез список сьэрти;
- в) бэрйиссезлэн число, кэдна сетисэ голоссьесэ „голосуйтны право вылэ удостовереннэз“ сьэрти;
- г) сетэм конверттэзлэн число;
- д) Участковой бэр'ян комиссияэ сетэм заявленнэсэ да жалобаэсэ дженнытика гижэм, и Участковой бэр'ян комиссияэн примитэм решеннэз;
- е) быд кандидат кузя голоссьез лыддьэмись результаттэз.

СТАТЬЯ 94. Голоссьез лыддьэмсэ кончитэм бэрын да протокол гижэм бэрын, комиссиялэн председатель лыддьэтэ голосуйтэмлесь результаттэсэ комиссия быд член дырни.

СТАТЬЯ 95. Голосуйтэмись протоколлэн, кэда сувтэтэма Участковой бэр'ян комиссияэн, этік экземпляр, Союз Совет депутаттэзэ кандидаттэзэ вылэ сьэртэй листтэз кыкнан экземплярэн, иныдсэ нарочнэйкэт 24 час сьэрна Союз Советэ бэрйэммеэ кузя Окружной бэр'ян комиссияэ; мэд экземплярис голосуйтэмись протоколслэн, кэда сувтэтэма Участковой бэр'ян комиссияэн, Национальносттес Совет депутаттэзэ кандидаттэзэ вылэ сьэртэй листтэз кыкнан экземплярэн, 24 час сьэрна нарочнэйкэт иныдсэ Национальносттес Советэ бэрйэммеэ кузя Окружной бэр'ян комиссияэ.

СТАТЬЯ 96. Быдэс бэр'ян бюллетеннэс (торйэн действительнэйес и торйэн недействительнэйезэ адзэммеэ) торйэн Союз Совет кузя и торйэн Национальносттес Совет кузя долженэс лоны опечатаннэйэс

Участковой бэр'ян комиссия печатээн да этлаын голосуйтэмись протокол куймэт экземплярэн да печатээн сетэмэс Участковой бэр'ян комиссия председател'эн храненнэ вылэ: городдэзын—уджалиссез депутаттэз городкэй Советтэзлэ, а районнэз вылэ янесэтэм городдэзын—уджалиссез депутаттэз районнэй Советтэзлэ; сельскэй местносттэзын—уджалиссез депутаттэз районнэй Советтэзлэ.

СТАТЬЯ 97. Уджалиссез депутаттэз Советтэз вылэ пунктисэ обязанность хранитны бэр'ян бюллетеннэс кытчэдз СССР Верховный Совет оз утвердит соответствующэй округсян депутаттэзлэсь мандаттэсэ.

СТАТЬЯ 98. Окружной бэр'ян комиссия лыддьэ голоссьесэ протоколлэз сьэрти, кэдна сетисэ Участковой бэр'ян комиссияэз.

СТАТЬЯ 99. Помещеннэын, кытэн Окружной бэр'ян комиссия лыддьэ голоссьез, вермэны присутствуйтны голоссьесэ лыддьэм дырни общественнэй организацияезлэн да уджалиссез обществоезлэн ета понда специально уполномочитэм представителлэз, а сідз-жэ печатлэн представителлэз.

СТАТЬЯ 100. Быд кандидат вылэ Окружной бэр'ян комиссия нуэ 2-к экземплярын сьэртэй лист, кэдаз гижсэ, кыным голос получитисэ депутаттэзэ быд кандидатыс.

СТАТЬЯ 101. Окружной бэр'ян комиссия сувтэтэ голосуйтэмись протокол кык экземплярын, кэдна подписывайтэны Окружной бэр'ян комиссиялэн быдэс членнэс, этлаын сьэртэн обязательно председатель и секретарь.

СТАТЬЯ 102. Окружной бэр'ян комиссия протоколын должен лоны гижэм:

- а) округын бэрйиссезлэн обшэй число;
- б) бэрйиссезлэн обшэй число, кэдна участвуйтисэ голосуйтэмын;
- в) голоссьезлэн число, кэдна сетэмэс депутатэ быд кандидат понда;
- г) Окружной бэр'ян комиссияэ сетэм заявленнэсэ да жалобаэсэ дженнытика гижэм, и Окружной бэр'ян комиссияэн примитэм решеннэз.

СТАТЬЯ 103. Не сьэрнжык 24 час бэрти голоссьез лыддьэмсэ кончитэм бэрын Союз Советэ бэрйэммеэ кузя, а сідз-жэ Национальносттес Советэ бэрйэммеэ кузя Окружной бэр'ян комиссияезлэн председателлэз обязанэс индыны нарочнэйкэт протоколлэсь первэй экземплярэс этлаэ пунктэм сьэртэй листсэзнас печатайтэмэн Центральной бэр'ян комиссияэ, протоколлэсь мэд экземплярэс—Национальносттес Советэ бэрйэммеэ кузя союзнэй республикаэс, автономнэй республикаэс, автономнэй областись бэр'ян комиссияэ.

СТАТЬЯ 104. СССР Верховный Совет депутатэ кандидат, кэда получитисэ голоссьесэ абсолютнэй большинство, мэднэж шуны, унажык джынысэ быдэс голоссьез, кэдна сетэмэс округ кузя да признаннэйэс действительнэйезэ, лыддисьэ бэрйэмэн.

СТАТЬЯ 105. Протокол подпишитэм бэрын Союз Советэ бэрйэммеэ кузя Окружной бэр'ян комиссиялэн председатель оглашайтэ бэрйэммэзлэсь результаттэз да Союз Совет депутатэ бэрйэм кандидатысла сетэ бэрйэмсэ йылысь удостовереннэ.

СТАТЬЯ 106. Протокол подпишитэм бэрын Национальносттес Советэ бэрйэммеэ кузя Окружной бэр'ян комиссиялэн председатель оглашайтэ бэрйэммэзлэсь результаттэз

да Национальносттес Совет депутатэ бэрйэм кандидатысла сетэ бэрйэмсэ йылысь удостовереннэ.

СТАТЬЯ 107. Кыдзи кандидаттэз коласисэ этік оз получитэ голоссьесэ абсолютнэй большинство, соответствующэй Окружной бэр'ян комиссия торйэн отмечайтэ ета йылысь протоколын да юэртэ: Центральной бэр'ян комиссияэ да Национальносттес Советэ бэрйэммеэ кузя республикаын, автономнэй областын либо национальнэй округын бэр'ян комиссияэ и сы коста-жэ объявляйтэ мэдпэв баллотируйтны кык кандидатэс, кэдна получитисэ голоссьесэ унажык, а сідз-жэ назначайтэ лун мэдпэв баллотируйтны не сьэрнжык кык неделэсь срокэ первэй бэр'ян турыс чулалэм бэрын.

СТАТЬЯ 108. Кыдзи округ пасьта сетэм голоссьесэ лозны быдэс бэрйиссез сьэрти, кэдна имейтэны право голосуйтны ета округын, джынысэ йетшажык, Союз Советэ бэрйэммеэ кузя нето Национальносттес Советэ бэрйэммеэ кузя Окружной бэр'ян комиссия ета йылысь торйэн отмечайтэ протоколын да сьек-жэ юэртэ Центральной бэр'ян комиссияэ да Национальносттес Советэ бэрйэммеэ кузя республикаын, автономнэй областын бэр'ян комиссияэ, ета дырни Центральной бэр'ян комиссия назначайтэ бэрйэмсэ вились не сьэрнжык кык неделэсь срокэ первэй бэрйэмсэ бэрын.

СТАТЬЯ 109. Депутаттэзэ кандидаттэсэ мэдпэв баллотируйтэмыс, сідз-жэ кыдз недействительнэйезэ признаннэйес туйэ вились бэрйэмсэ, керсьэ бэрйиссез списоккэз сьэрти, кэдна вэлисэ сувтэтэмэс первэй бэрйэмсэ понда, и быдсэн соответствияын ета „СССР Верховный Советэ бэрйэммеэ йылысь Положеннэкт“.

СТАТЬЯ 110. Кыдзи СССР Верховный Совет составись чинас депутат, СССР Верховный Советлэн Президиум 2-неделэсь срокэ соответствующэй бэр'ян округын назначайтэ виль депутатэс бэр'ян срок, но не сьэрнжык 2 месечэсь срокэ СССР Верховный Совет составись депутатыс чинэм бэрын.

СТАТЬЯ 111. Быдыс, кин насильно, бэбэтэмэн, грезитчэмэн нето подкупайтэмэн пондас пацмэтын СССР-ись гражданинэс сы право осуществляйтэмын—бэрйынны да лоны бэрйэмэн СССР Верховный Советэ,—карайтчэ 2 год кежэ свободаэс лишитэмэн.

СТАТЬЯ 112. Советись должностнэй морт нето бэр'ян комиссиясь член, кэдна кера-сэ бэр'ян документтэзын подделка нето тэдэмэн неправильнэй лыддьэсэ голоссьез,—карайтчэны 3 годэдз свободаэс лишитэмэн

СССР Центральной Исполнительной
Комитетлэн председатель М. КАЛИНИН
СССР Центральной Исполнительной
Комитетлэн секретарь А. ГОРКИН
Москва, Кремль. Июль 9 лун 1937 год.

ТОВ. КОМСОМОЛЬЦЫ И МОЛОДЕЖЬ!

Проводится подписка на 1938 год на окружные комсомольские газеты „Том большевик“ и „Молодой большевик“.

Цена отдельного номера каждый газеты в месяц 0—80 к., на 6 месяцев 4—80 к., на год 9—60 к. Подписка принимается всеми почтовыми агентствами и письмоносцами.

Врид. отв. редактора Е. Мехоношин.

Уполномоченный Свердбллит № 1572